

Przed użyciem należy przeczytać dokładnie i ze zrozumieniem instrukcję obsługi

Należy stosować środki ochrony oczu i twarzy
Należy stosować środki ochrony dłoni
Należy stosować środki ochrony dróg oddechowych
Należy stosować ochronny kombinezon roboczy
Należy stosować środki ochrony słuchu

2015



INSTRUKCJA ORYGINALNA

INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH

SZLIFERKA ORBITALNA Z SAMOODCIĄGIEM MODEL: 6313-D



Producent:

FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świętek
ul. Stefańskiego 29,
61-415 Poznań.

Sprzedaż Hurtowa, Detaliczna, Serwis.

ul. Grunwaldzka 390,
tel. 061 66 18 159,
fax 061 66 18 156
www.fachowiec.com

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



PN/D6313/2014

Nazwa i adres	(Name and address)
FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świętek, ul. Stefańskiego 29, 61-415 Poznań, Polska	FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świętek, Stefańskiego 29, 61-415 Poznań, Poland
oświadcza, że wyrób: (declares that the product:)	
Nazwa	Szliferka orbitalna z samoodciąganiem Orbital sander vacuum type
Typ/model:	6313-D
Dane techniczne:	Zasilanie: sprężone powietrze Maksymalne ciśnienie robocze: 6,2 bar Maksymalne obroty: 10.000 Kraj pochodzenia: Chiny

spełniają wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:
(comply with the following standards):

EN ISO 11148-8:2011

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:
(and meets the essential requirements of the following directives):

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**
(This declaration of conformity is the basis for labeling a product:)

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.
(This declaration relates exclusively to the machine in the state in which it is placed on the market, and excludes components which are added by the end user or carried out by the subsequent actions.)

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej: Zenon Świętek.
(Person responsible for the preparation and storage of technical documentation:)

Zenon Świętek

www.fachowiec.com

Poznań,
11.01.2014
Miejsce i data wystawienia:
Place and date of issue

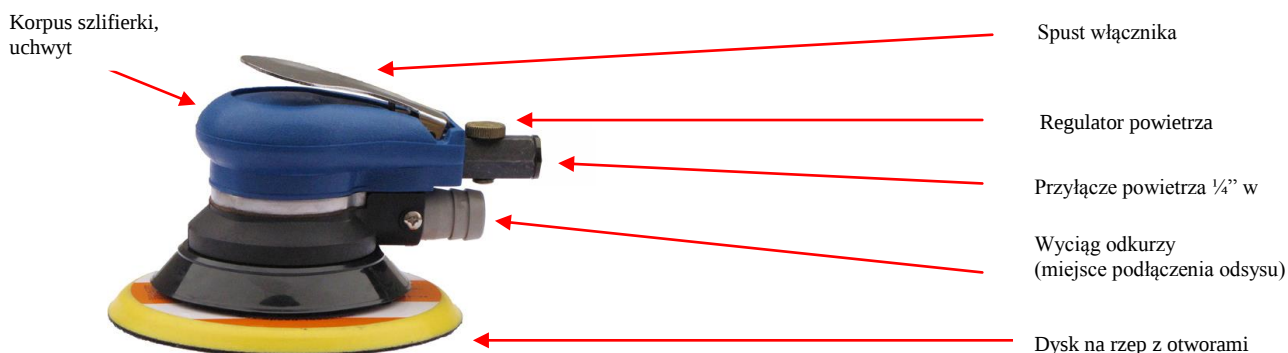
Producent: FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świętek
ul. Stefańskiego 29, 61-415 Poznań, Polska
www.fachowiec.com, instrukcję sporządził: 06/2013

Strona 1 z 1

Narzędzia pneumatyczne przeznaczone są do użytkowania przez odpowiednio do tego celu przeszkolonych profesjonalistów. Przed przystąpieniem do pracy należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, ogólnymi zasadami bezpieczeństwa dotyczącymi korzystania z narzędzi o napędzie pneumatycznym, oraz instrukcją stanowiskową BHP w zakładzie pracy.

Bezpieczeństwo przede wszystkim – załącznik do instrukcji pod tytułem „Ogólne zasady BHP zalecane przy użytkowaniu narzędzi pneumatycznych” dostępny na stronie: www.fachowiec.com/bhpnarzedzi

1. Budowa.



DANE TECHNICZNE:

Model	6313-D
Numer katalogowy	1531 F
Max. obroty	10 000 obr/min
Emisja hałasu	88 dBA
Wibracje	4,3 m/s ²
Ciśnienie robocze	6.2 bar (90 psi)
Zużycie powietrza	340 l/min
Maksymalna średnica dysku	6", 150 [mm]
Masa	1,4 kg

Wymagane elementy przygotowania powietrza:

- Osuszacz
- Filtr powietrza o filtracji minimum 40 mikronów
- Reduktor ciśnienia
- Naolejacz

Schemat podłączenia urządzenia



OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

A. UWAGI OGÓLNE.

- Nie wolno używać narzędzi do innych celów, aniżeli do tych, do których zostały przeznaczone.
- Narzędzia pneumatyczne nie są przewidziane do stosowania w atmosferze zagrożonej wybuchem oraz nie są zabezpieczone izolacją odporną na wysokie napięcie.
- Należy dbać o przygotowanie wszelkich możliwych zabezpieczeń, zarówno narzędzi, jak i miejsca pracy.
- Należy utrzymywać narzędzia w porządku i czystości oraz w stanie zdatnym do użytku.
- W miejscach narażonych na uszkodzenie mechaniczne należy używać węgry zbrojonych.

- Przyłączanie i odłączanie węża od głównego przewodu powinno odbywać się przy zamkniętym zaworze powietrza.
- Po przyłączeniu węża należy najpierw go przedmuchać, zachowując odpowiednie środki ostrożności, aby usunąć nagromadzony w nim pył, a potem przyłączyć narzędzie pneumatyczne.
- Węże nie powinny krzyżować się z przewodami elektrycznymi pod napięciem, ani znajdować się w ich pobliżu.

B. PRZED ROPOCZĘCIEM PRACY

- Ubrać się w odzież roboczą i ochronną przewidzianą do użycia na danym stanowisku pracy. Nie stosować luźnej odzieży, która podczas pracy narzędziem ruchomym powoduje ryzyko zapalenia się lub wciągnięcia materiału w mechanizm narzędzia.
- Przed każdym użyciem narzędzi sprawdzać wizualnie ich stan techniczny.
- **UWAGA !** W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, czy usterek nie wolno podejmować pracy. Należy niezwłocznie powiadomić o tym swojego bezpośredniego przełożonego w celu szybkiej ich likwidacji. Dopiero po upewnieniu się, że zostały one usunięte pracownik może przystąpić do wykonywania zadania.
- Należy sprawdzić, czy przewody ciśnieniowe nie są uszkodzone albo luźne.
- Upewnić się, czy rozpoczęcie pracy nie spowoduje zagrożeń dla osób przebywających na tym stanowisku pracy lub w jego bezpośrednim otoczeniu.
- Rozpoczynając pracę należy stopniowo doprowadzić powietrze do narzędzia, a dopiero po stwierdzeniu jego sprawności włączyć pełny dopływ powietrza. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w jego działaniu należy natychmiast zamknąć dopływ powietrza.

C. W CZASIE PRACY.

- Pracując obok siebie należy ustawić się tak, aby nikt nie był narażony na uraz spowodowany narzędziem sąsiada.
- Należy tak umocować końcówki robocze narzędzia w uchwycie, aby nie dopuścić do ich wypadnięcia w czasie pracy.
- Rozłączyć narzędzie z przewodu ciśnieniowego, kiedy nie jest używane, przed zmianą akcesoriów, zmianą nastawienia lub naprawą.

D. NIEDOPUSZCZALNE JEST:

- Przekraczanie wartości maksymalnego ciśnienia roboczego w celu podwyższenia mocy narzędzia,
- Kierowanie narzędzia w kierunku swoim, innych osób lub zwierząt,
- Przedmuchiwanie odzieży z kurzu i pyłu sprężonym powietrzem,
- Dotykanie części urządzeń będących w ruchu,
- Dopuszczanie do pracy na swoim stanowisku jakichkolwiek osób bez wiedzy przełożonego, a w szczególności bez odpowiedniego przygotowania merytorycznego.
- Naprawianie samodzielnie urządzeń,
- Naprawianie, regulowanie lub wymiana końcówek narzędzi podczas jego pracy,
- Odcinanie dopływu powietrza przez załamywanie węży,
- Opieranie łokci o ciało podczas pracy narzędziem pneumatycznym, w celu zwiększenia docisku.

E. PO ZAKOŃCZENIU PRACY.

- Zatrzymać obsługiwane urządzenia, dokładnie oczyścić stanowisko robocze.
- Ułożyć narzędzia i przyrządy pomocnicze w miejscach na to przeznaczonych.
- Upewnić się czy pozostawione stanowisko i urządzenia nie stworzą żadnych zagrożeń dla otoczenia.

F. KONSERWACJE I REMONTY.

- Naprawy narzędzi pneumatycznych powinny być przeprowadzane w warsztatach serwisowych, przez wykwalifikowany personel.

2. Przygotowanie powietrza

Przy pracy z narzędziami pneumatycznymi konieczne jest prawidłowe przygotowanie powietrza. Należy stosować:

- Reduktory ciśnienia, konieczne do ustawienia prawidłowego ciśnienia roboczego narzędzia.
- Filtr wodny o minimalnym poziomie filtracji wynoszącym 40 mikronów. Suche powietrze chroni elementy narzędzia przed rdzą i zabezpiecza je przed uszkodzeniem i nieprawidłowym funkcjonowaniem.
- **Tam gdzie konieczne, powietrze powinno być smarowane. Należy stosować olej przeznaczony specjalnie do narzędzi pneumatycznych.**
- **Wydajność sprężarki:** Kompresor powinien mieć wydajność co najmniej 50% wyższą niż zużycie powietrza podane w parametrach technicznych narzędzia.

3. Przeznaczenie

Szlifierka oscylacyjna 6313-D przeznaczona jest do szlifowania powierzchni metalowych, drewnianych itp. przy pomocy papieru ściernego. Podwójny odciąg zapewnia optymalne zabezpieczenie przed nadmiernym pyleniem.

4. Praca z urządzeniem

Włączenie urządzenia:

Urządzenie włącza się poprzez wciśnięcie dźwigni włącz/wyłącz. W czasie kiedy operator trzyma wciśniętą dźwignię dysk szlifierki wykonuje ruch obrotowy z oscylacją o określonej wartości skoku.

Wyłączenie urządzenia:

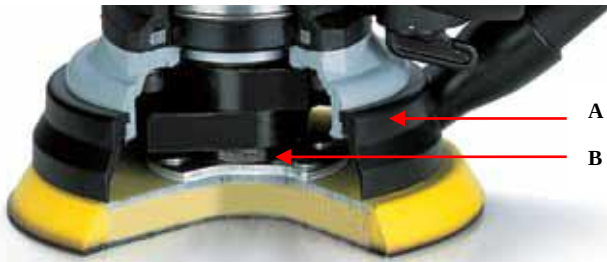
Zwolnienie dźwigni powoduje wyłączenie urządzenia. Mija kilka sekund od momentu puszczenia dźwigni do zatrzymania się szlifierki.

Papier ścierny:

Należy stosować papier ścierny na rzep o ziarnistości w zakresie od 40 do 2000. Dopuszczalna prędkość obrotowa dla papieru ściernego powinna być wyższa od obrotów szlifierki.

Dysk szlifierki:

W przypadku gdy papier ścierny, nie trzyma się stopy szlifierki, należy wymienić dysk na nowy.



Procedura wymiany dysku:

1. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania sprężonym powietrzem.
2. Podnieść osłonę gumową A.
3. Chwycić kluczem 24 mm za nakrętkę gniazda mocującego B.
4. Odkręcić stary dysk i wymienić na nowy.
5. Dokręcić dokładnie nowy dysk, kontrolując kluczem 24 mm nakrętkę B.
6. Sprawdzić czy dysk jest poprawnie zamontowany, jeżeli tak można rozpocząć pracę z

Ważne!

Stosować środki ochrony oczu i dróg oddechowych

Stosować nauszniki chroniące przed nadmiernym hałasem.

Szlifierka nie nadaje się do szlifowania woskiem.

Urządzenie wykonujące ruch obrotowy o dużej prędkości, narzędzie może się nagrzewać. W przypadku nagrzania urządzenia, przerwać pracę i poczekać aż ostygnie.

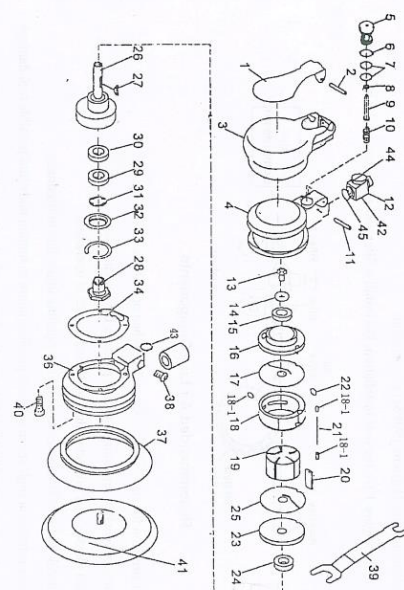
Należy zwrócić szczególną uwagę na odpowiednie smarowanie narzędzia.

Minimalna średnica wewnętrzna przewodu zasilającego 10 [mm].

W przypadku gdyby urządzenie emitowało nietypowy dźwięk lub wibracje, przerwać pracę z urządzeniem i zgłosić się do punktu serwisowego. Nr telefonu do punktu serwisowego firmy Fachowiec: (61) 6618152

5. WYKAZ CZĘŚCI:

NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	DESCRIPTION	QTY
1	TRIGGER	1	24	BEARING	1
2	TRIGGER BOLT	1	25	FRONT SPACER	1
3	OUTER HOUSING	1	26	MAIN AXLE	1
4	CASING	1	27	SHAFT	1
5	VALVE CORE	1	28	TILTING AXLE	1
6	SPECIAL SPACER	1	29	BEARING	1
7	SEAL RING	1	30	SOFT WASHER	1
8	SEAL RING	1	31	COVER	1
9	VALVE NEEDLE	1	32	CLIP RING	1
10	SPRING	1	33	WASHER	1
11	BOL	1	34	SCREW	1
12	VALVE	1	35	COVER	1
13	SCREW	2	36	COVER	1
14	WASHER	1	37	FIXING SCREW	1
15	BEARING	1	38	WRENCH	1
16	REAR PLATE	1	39	HEX SCREW	4
17	REAR SPACER	1	40	BACKING PAD	1
18	CYLINDER	1	41		
19	ROTOR	1	42		
20	BLADE	5	43		
21	BOLT	3	44		
22	SEAL RING	1	45		
23	FRONT PLATE	1	46		



Be sure to read through and understand instructions.
Wear appropriate eye and face protection.
Use hand protection.
Use respiratory protection
Use protective overalls
Use ear protection

2015



ORIGINAL INSTRUCTIONS

OPERATING MANUAL AIR TOOL RANDOM ORBIT SANDER (VACUUM TYPE) MODEL: 6313-D



Producer:

FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świętek
ul. Stefańskiego 29,
61-415 Poznań.

Wholesale, Retail Services

ul. Grunwaldzka 390,
tel. 061 66 18 159,
fax 061 66 18 156
www.fachowiec.com

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



PN/D6313/2014

Nazwa i adres	(Name and address)
FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świętek, ul. Stefańskiego 29, 61-415 Poznań, Polska	FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świętek, Stefańskiego 29, 61-415 Poznań, Poland
oświadcza, że wyrób: (declares that the product:)	
Nazwa	Szlifierka orbitalna z samoodciąganiem Orbital sander vacuum type
Typ/model:	6313-D
Dane techniczne:	Zasilanie: sprężone powietrze Maksymalne ciśnienie robocze: 6,2 bar Maksymalne obroty: 10.000 Kraj pochodzenia: Chiny

spełniają wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:
(comply with the following standards):

EN ISO 11148-8:2011

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:
(and meets the essential requirements of the following directives):

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**
(This declaration of conformity is the basis for labeling a product:)

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.
(This declaration relates exclusively to the machine in the state in which it is placed on the market, and excludes components which are added by the end user or carried out by the subsequent actions.)

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej: Zenon Świętek.
(Person responsible for the preparation and storage of technical documentation:)

Zenon Świętek

www.fachowiec.com

Poznań,
11.01.2014
Miejsce i data wystawienia:
Place and date of issue

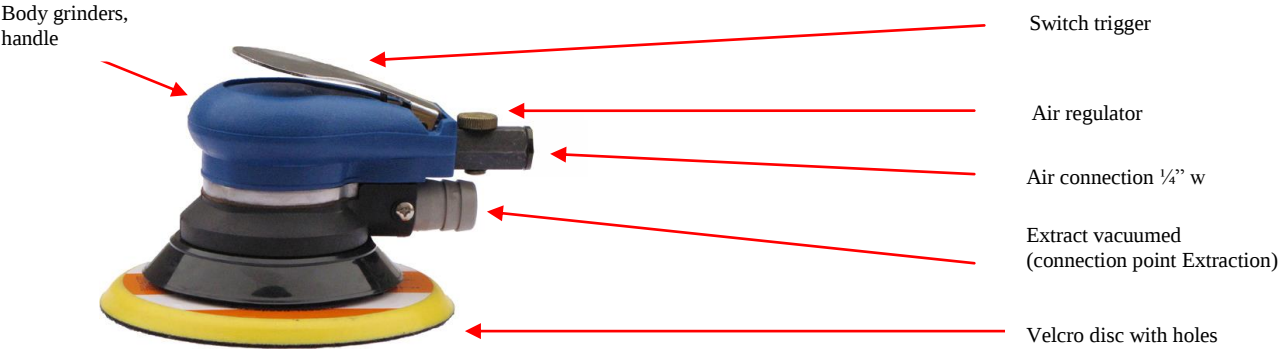
Producent: FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świętek
ul. Stefańskiego 29, 61-415 Poznań, Polska
www.fachowiec.com, instrukcję sporządził: 06/2013

Strona 1 z 1

Pneumatic tools are intended for use by properly trained for this purpose professionals. Before starting work, refer to the instruction manual, the general safety rules on the use of air-powered tools and instructions that health and safety in the workplace.

Safety first - Annex to the user under the title. "General safety rules recommended in the use of pneumatic tools" available at: www.fachowiec.com/bhpnarzedzi

6. Construction.



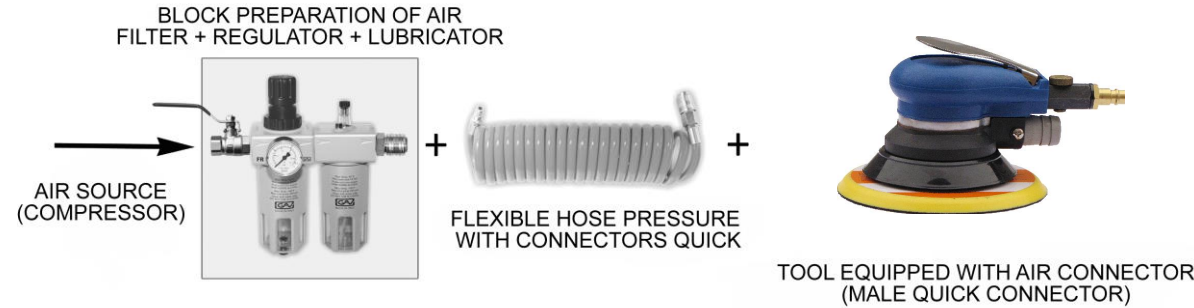
SPECIFICATIONS:

Model	6313-D
Catalog numer	1531 F
Free speed	10 000 r.p.m.
Noise	88 dBA
Vibrations	4,3 m/s ²
Work pressure	6.2 bar (90 psi)
Avg. Air Consumption	340 l/min
Sanding Pad	6", 150 [mm]
Weight	1,4 kg

Required air preparation components:

- Air dryer
- Air filter with a minimum of 40 micron filtration
- Pressure regulator
- Lubricator

Diagrams device



GENERAL SAFETY:

G. GENERAL COMMENTS.

- Do not use tools for purposes other than those for which they were intended.
- Air tools are not intended for use in potentially explosive atmospheres and are not protected by insulation resistant to high voltage.
- Care must be taken to prepare all possible precautions, both tools and jobs.
- Keep tools clean and tidy and can fit for use.
- In areas exposed to mechanical damage, use reinforced hose.
- Connecting and disconnecting the hose from the main line should be at the air valve is closed.
- After connecting the hose to blow him first, while maintaining the necessary precautions to remove accumulated dust in it, and then connect the pneumatic tool.
- Hoses should not breed with energized electrical conductors or be in the vicinity.

H. BEFORE YOU BEGIN

- Dress in protective clothing and use referred to in the workplace. Do not use loose clothing that movable tool during operation causes a risk of ignition or the inclusion of the material in the mechanism of the tool.
- Before each use, visually inspect tools, their technical condition.
- NOTE! If you notice any damage or defects must not undertake work. You should immediately notify your immediate supervisor for quick disposal. Only after confirming that they were removed employee may proceed to carry out the task.
- Make sure pressure hoses are not damaged or loose.
- Make sure that the work will not begin hazards for people residing in the workplace or in its immediate vicinity.
- Starting to work to gradually bring the air to the tool, and after finding his fitness to enable full air flow. In case of irregularities in its operation, immediately shut off the air.

I. DURING OPERATION.

- Working side by side set up so that no one has been exposed to trauma caused by tool neighbor.
- It is so secure the working tip of the tool in the holder to prevent them from falling out during operation.
- Disconnect tool from air hose when not in use, before changing accessories, change the settings or repair.

J. IT IS UNACCEPTABLE:

- Exceeding the maximum working pressure in order to increase the power tool,
- Targeting tools toward your other persons or animals,
- Purging clothing from dirt and dust with compressed air,
- Touching the equipment in motion,
- Admission to work in his position any person without the knowledge of the superior, especially without the proper preparation of substantive.
- Repairing own devices,
- Repair, adjust or replace the tool tip during operation,
- Cutting off the flow of air through the hose collapses,
- Resting your elbows on the body while the pneumatic tool to increase pressure.

K. AFTER OPERATION.

- Stop the supported devices, thoroughly clean work station.
- Place of instruments and tools in it for.
- Make sure the left post and the device will not create any threat to the environment.

L. MAINTENANCE AND REPAIR.

- Repair of pneumatic tools should be conducted in a workshop servicing by qualified personnel.

7. Preparing the air

- When working with pneumatic tools necessary to properly prepare the air. It should be used:
- Pressure regulators are necessary to set the proper pressure tool.
- Water filter for a minimum of 40 micron filtration. The dry air protects the tool from rust and protects them from damage and malfunction.
- Where necessary, the air should be lubricated. Use oil designed specifically for pneumatic tools.
- Capacity of the compressor Compressor should have a capacity of at least 50% higher than the air consumption given in the technical parameters tool.

8. Designed

Sander 6313-D is designed for grinding of metal, wood, etc. using sandpaper. Dual exhaust for optimal protection against excessive dusting.

9. Working with the device

Turn on the device:

The device is activated by pressing the lever on / off. At a time when the operator holds the lever pressed disc grinder is rotating with the oscillation of a certain pitch.

Switching off the device:

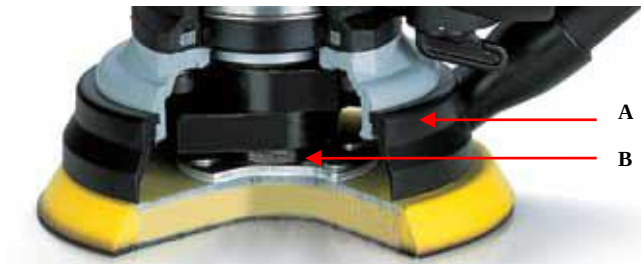
Release the lever to stop it. After a further few seconds after you release the lever to stop the grinding.

Sandpaper:

Use Velcro sandpaper grit in the range of 40 to 2000. Maximum speed for sanding should be higher than the speed grinder.

Disc sander:

If sandpaper does not stick to the sanding, replace the disk with a new one.



Disk Replacement Procedure:

1. Disconnect the machine from the compressed air supply.
2. Lift the rubber cover A.
3. 24 mm wrench for the nut mounting socket B.
4. Remove the old drive and replace it with a new one.
5. Tighten exactly a new drive, countering 24 mm wrench nut B.
6. Check that the drive is correctly installed, if so you can start working with the unit.

Important!

Wear eye protection and respiratory tract.

Wear ear protection against excessive noise.

Grinding is not suitable for polishing wax.

Rotating device with high speed, the tool may become warm. In the case of heating equipment, discontinue use and allow to cool.

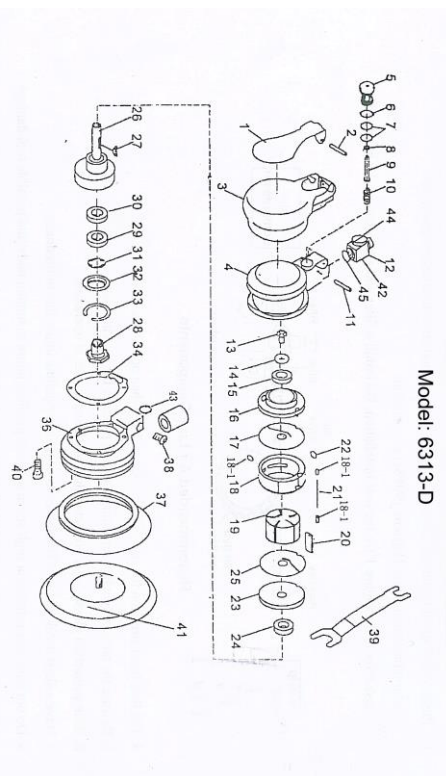
Pay special attention to adequate lubrication tools.

The minimum inside diameter of the supply line 10 [mm].

In the event that the device emits an unusual noise or vibration, stop operation of the equipment and take it to a service center. Phone number to the service of skilled: (61) 6618152

10. LIST OF PARTS:

NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	DESCRIPTION	QTY
1	TRIGGER	1	24	BEARING	1
2	TRIGGER BOLT	1	25	FRONT SPACER	1
3	OUTER HOUSING	1	26	MAIN AXLE	1
4	CASING	1	27	SHAFT	1
5	VALVE CORE	1	28	TILTING AXLE	1
6	SPECIAL SPACER	1	29	BEARING	1
7	SEAL RING	1	30	BEARING	1
8	SEAL RING	1	31	SOFT WASHER	1
9	VALVE NEEDLE	1	32	COVER	1
10	SPRING	1	33	CLIP RING	1
11	BOL.	1	34	WASHER	1
12	VALVE	1	35	SCREW	1
13	SCREW	2	36	COVER	1
14	WASHER	1	37	COVER	1
15	BEARING	1	38	FIXING SCREW	1
16	REAR PLATE	1	39	WRENCH	1
17	REAR SPACER	1	40	HEX SCREW	4
18	CYLINDER	1	41	BACKING PAD	1
19	ROTOR	1	42		
20	BLADE	5	43		
21	BOLT	3	44		
22	SEAL RING	1	45		
23	FRONT PLATE	1	46		



Achten Sie darauf, lesen und verstehen Anweisungen.

Tragen Sie geeignete Augen-und Gesichtsschutz.

Benutzen Sie Handschutz.

Benutzen Sie Atemschutz

Mit Schutzanzug.

Gehörschutz benutzen.

2015



ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG AIR TOOL

Exzenterschleifer (Vakuum Type) MODEL: 6313-D



Produzent:

FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świątek
ul. Stefańskiego 29,
61-415 Poznań.

Großhandel,

Retail Services.

ul. Grunwaldzka 390,
tel. 061 66 18 159,
fax 061 66 18 156
www.fachowiec.com

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



PN/D6313/2014

Nazwa i adres	(Name and address)
FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świątek, ul. Stefańskiego 29, 61-415 Poznań, Polska	FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świątek, ul. Stefańskiego 29, 61-415 Poznań, Poland
oświadcza, że wyrób: (declares that the product:)	
Nazwa	Szlifierka orbitalna z samoodciąganiem Orbital sander vacuum type
Typ/model:	6313-D
Dane techniczne:	Zasilanie: sprężone powietrze Maksymalne ciśnienie robocze: 6,2 bar Maksymalne obroty: 10.000 Kraj pochodzenia: Chiny

spełniają wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:
(comply with the following standards):

EN ISO 11148-8:2011

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:
(and meets the essential requirements of the following directives):

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem 
(This declaration of conformity is the basis for labeling a product.)

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.
(This declaration relates exclusively to the machine in the state in which it is placed on the market, and excludes components which are added by the end user or carried out by the subsequent actions.)

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej: Zenon Świątek.
(Person responsible for the preparation and storage of technical documentation.)

Zenon Świątek

www.fachowiec.com

Poznań,
11.01.2014
Miejsce i data wystawienia:
Place and date of issue

Strona 1 z 1

Producent: FACHOWIEC F.H.W. Zenon Świątek
ul. Stefańskiego 29, 61-415 Poznań, Polska
www.fachowiec.com, instrukcję sporządził: 06/2013

Pneumatische Werkzeuge sind für den Einsatz von entsprechend ausgebildeten Fachleuten für diesen Zweck vorgesehen. Vor Beginn der Arbeiten in der Bedienungsanleitung entnehmen, die allgemeinen Sicherheitsvorschriften Regeln für die Verwendung von Druckluft-Werkzeugen und Anweisungen, die Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

Anhang an den Benutzer unter dem Titel. "Allgemeine Sicherheitsanforderungen bei der Verwendung von pneumatischen Werkzeugen empfohlen" finden Sie unter: www.fachowiec.com/bhpnarzedzi

11. Vorrichtung.

Körper
Schleifmaschinen,
behandeln



der Triggerschalter

Air Regulator

Luftanschluss 1/4" w

Auszug gesaugt
(Anschlusspunkt Extraction)

Velcro Scheibe mit Löchern

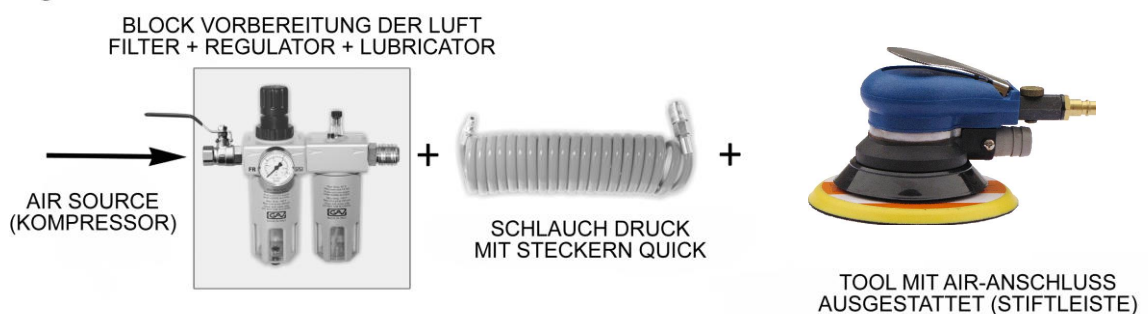
TECHNISCHE DATEN :

Model	6313-D
Katalog	1531 F
Max Geschwindigkeit	10 000 r.p.m.
Lärm	88 dBA
Vibes	4,3 m/s ²
Arbeitsdruck	6.2 bar (90 psi)
Luftverbrauch	340 l/min
Der maximale Durchmesser der Scheibe	6", 150 [mm]
Gewicht	1,4 kg

Erforderliche Luft Vorbereitung Komponenten:

- Lufttrockner
- Luftfilter zum Filtern von mindestens 40 Mikrometer
- Druckminderer
- Schmiersystem

Diagramme Gerät



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

M. ALLGEMEINE BEMERKUNGEN.

- Benutzen Sie Werkzeuge nicht für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt waren.
- Druckluft-Werkzeuge sind nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen und sind nicht durch Isolierung gegen Hochspannung geschützt.
- Es muss darauf geachtet, alle möglichen Vorsichtsmaßnahmen, beide Werkzeuge und Arbeitsplätze vorzubereiten.
- Halten Sie Ihre Werkzeuge sauber und ordentlich und fit für den Einsatz.
- In Bereichen mit mechanischer Beschädigung, verwenden Panzerschlauch.

- Anschließen und Trennen Sie den Schlauch von der Hauptleitung sollte an der Luft Ventil sein wird geschlossen.
- Nach dem Anschließen des Schlauches an ihn zuerst zu blasen, während die notwendigen Vorkehrungen, um angesammelten Staub in sie zu entfernen, und dann das pneumatische Werkzeug.
- Schläuche sollten nicht mit unter Spannung stehenden elektrischen Leitern züchten oder sein in der Nähe.

N. BEVOR SIE ANFANGEN

- Kleid in Schutzkleidung und verwenden, um am Arbeitsplatz bezeichnet. Verwenden Sie keine lose Kleidung, die bewegliche Werkzeug während des Betriebs eine Gefahr der Entzündung oder der Aufnahme des Materials in den Mechanismus des Werkzeugs bewirkt.
- Vor jeder Anwendung muss eine Sichtkontrolle Werkzeuge, deren technischen Zustand.
- **HINWEIS!** Wenn Sie bemerken, Schäden oder Mängel sind keine Arbeiten. Sie sollten unverzüglich Ihren unmittelbaren Vorgesetzten für die schnelle Beseitigung. Erst nach der Bestätigung, dass sie entfernt wurden Mitarbeiter fortgesetzt werden kann für die Durchführung der Aufgabe.
- Stellen Sie sicher, Druckschläuche nicht beschädigt oder lose.
- Stellen Sie sicher, dass die Arbeit nicht beginnen Gefahren für Personen mit Wohnsitz in den Arbeitsplatz oder in seiner unmittelbaren Nähe.
- Ab zu arbeiten, um allmählich die Luft zu bringen, um das Werkzeug, und nach der Feststellung seiner Eignung in voller Luftstrom ermöglichen. Im Falle von Unregelmäßigkeiten in seinem Betrieb, schalten Sie sofort aus der Luft.

O. IM BETRIEB.

- Seite an Seite so einrichten, dass niemand auf ein Trauma durch Werkzeug Nachbarn verursacht wurde ausgesetzt.
- Es ist so zu sichern Arbeitsende des Werkzeugs in der Halterung zu verhindern, dass sie gegen Herausfallen während des Betriebs.
- Trennen-Werkzeug aus Luftschlauch wenn nicht in Gebrauch, bevor Sie Zubehör, ändern Sie die Einstellungen oder Reparatur.

P. UNANNEHMBAR:

- Das Überschreiten der maximalen Betriebsdruck, um das Elektrowerkzeug zu erhöhen,
- Targeting-Tools auf Ihren anderen Personen oder Tiere,
- Spülen Kleidung vor Schmutz und Staub mit Druckluft,
- Das Berühren der Geräte in Bewegung,
- Eintritt in seine Position jede Person ohne Wissen des Vorgesetzten arbeiten, vor allem ohne die richtige Vorbereitung des materiellen.
- Reparieren eigenen Geräte,
- Reparieren, anpassen oder ersetzen Sie die Werkzeugspitze während des Betriebs,
- Abscheiden der Luftstrom durch den Schlauch kollabiert,
- Ruhen Sie die Ellbogen auf den Körper, während die pneumatische Werkzeug Druck zu erhöhen, um.

Q. NACH DEM BETRIEB .

- Stoppen Sie die unterstützten Geräte gründlich zu reinigen Arbeitsplatz.
- Ort der Instrumente und Werkzeuge in ihm für.
- Stellen Sie sicher, dass die linken Pfosten und das Gerät erzeugt keine Bedrohung für die Umwelt.

R. WARTUNG UND REPARATUR.

- Reparatur von pneumatischen Werkzeugen sollte in einer Werkstatt Wartung durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.

12. Air Vorbereitung

Beim Arbeiten mit pneumatischen Werkzeugen notwendig, um korrekte Vorbereitung der Luft. Es sollte verwendet werden:

- Druckregler sind notwendig, um den richtigen Druck Werkzeug-Set.
- Wasserfilter für ein Minimum von 40 Mikron. Die trockene Luft schützt das Werkzeug vor Rost und schützt sie vor Beschädigungen und Fehlfunktionen.
- Soweit erforderlich, sollte die Luft geschmiert werden. Verwenden Sie Öl speziell für pneumatische Werkzeuge konzipiert.
- Kapazität des Kompressors Kompressor sollte eine Kapazität von mindestens 50% höher ist als der Luftverbrauch in der technischen Parameter Werkzeug gegeben.

13. Verwendung

Sander 6313-D ist für das Schleifen von Metall, Holz usw. mit Sandpapier ausgelegt. Dual Auspuffanlage für optimalen Schutz gegen übermäßige Staubbildung.

14. Arbeiten mit dem Gerät

Schalten Sie das Gerät:

Das Gerät wird durch Drücken des Hebels on / off aktiviert. In einer Zeit, wenn der Betreiber hält der Hebel gedrückt Scheibenmahlwerk mit der Schwingung einer bestimmten Tonhöhe dreht.

Ausschalten des Gerätes:

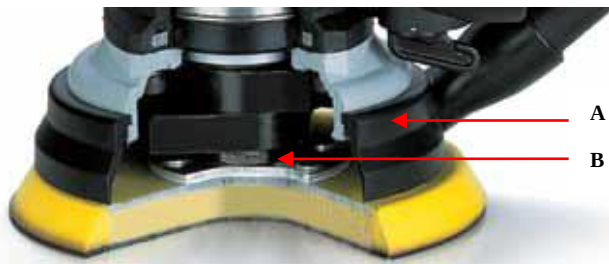
Lassen Sie den Hebel, um ihn zu stoppen. Nach weiteren wenigen Sekunden, nachdem Sie den Hebel, um die Mühle zu stoppen.

Schleifpapier:

Verwenden Velcro Sandpapier in dem Bereich von 40 bis 2000. Höchstgeschwindigkeit zum Schleifen sollte höher sein als die Geschwindigkeit Mahlwerk.

Die Scheibe Sander:

Wenn Schleifpapier nicht zum Schleifen kleben, tauschen Sie die Festplatte mit einer neuen.



Das Verfahren für den Austausch der Festplatte:

1. Trennen Sie die Maschine von der Druckluftversorgung.
2. Heben Sie die Gummiabdeckung A.
3. 24 mm Schraubenschlüssel für die Mutter Montagesockel B.
4. Entfernen Sie das alte Laufwerk und ersetzen sie durch eine neue.
5. Ziehen Sie genau ein neues Laufwerk, Bekämpfung 24 mm Schraubenschlüssel Mutter B.
6. Prüfen Sie, ob das Laufwerk richtig installiert ist, wenn ja, können Sie beginnen mit dem Gerät

Wichtig!

Augenschutz und Atemwege.

Tragen Sie einen Gehörschutz gegen übermäßigen Lärm.

Schleifen ist nicht geeignet zum Polieren von Wachs.

Rotierende Gerät mit hoher Geschwindigkeit kann das Werkzeug sehr warm werden. Im Fall von Heizungsanlagen, den Gebrauch unterbrechen und abkühlen lassen.

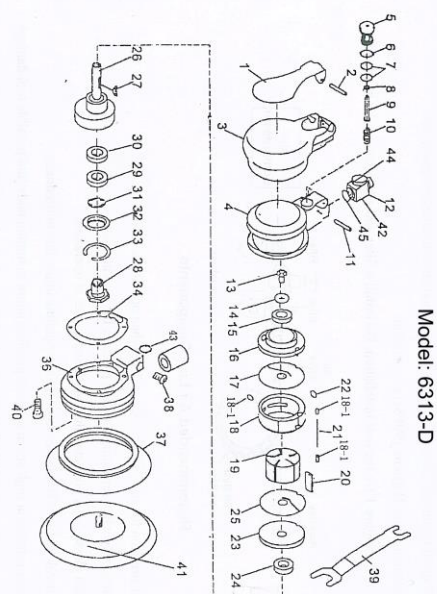
Achten Sie besonders auf eine ausreichende Schmierung Werkzeuge.

Der minimale Innendurchmesser der Zuleitung 10 [mm].

In dem Fall, dass das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen aussendet, Stopp-Betrieb des Geräts und nehmen Sie an einem Service-Center. Telefonnummer in den Dienst der Fachmann: (61) 6618152

15. STÜCKLISTE:

NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	DESCRIPTION	QTY
1	TRIGGER	1	24	BEARING	1
2	TRIGGER BOLT	1	25	FRONT SPACER	1
3	OUTER HOUSING	1	26	MAIN AXLE	1
4	CASING	1	27	SHAFT	1
5	VALVE CORE	1	28	TILTING AXLE	1
6	SPECIAL SPACER	1	29	BEARING	1
7	SEAL RING	1	30	BEARING	1
8	SEAL RING	1	31	SOFT WASHER	1
9	VALVE NEEDLE	1	32	COVER	1
10	SPRING	1	33	CLIP RING	1
11	BOL	1	34	WASHER	1
12	VALVE	1	35	SCREW	1
13	SCREW	2	36	COVER	1
14	WASHER	1	37	COVER	1
15	BEARING	1	38	FIXING SCREW	1
16	REAR PLATE	1	39	WRENCH	1
17	REAR SPACER	1	40	HEX SCREW	4
18	CYLINDER	1	41	BACKING PAD	1
19	ROTOR	1	42		
20	BLADE	5	43		
21	BOLT	3	44		
22	SEAL RING	1	45		
23	FRONT PLATE	1	46		



Model: 6313-D